



## 开宗明义

## AlFatihah

## الْفَاتِحَة

1. 奉大仁大慈的安拉尊名

1. In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
①

2. 一切赞颂都属于安拉——全世界的主

2. All praise is for Allah, Lord of the Worlds.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ  
②

3. 大仁的、大慈的，

3. The Most Gracious, the Most Merciful.

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
③

4. 审判日的主。

4. The Master of the Day of Judgment.

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ  
④

5. 我们只崇拜你，只求你相助。

5. You alone we worship, and You alone we ask for help.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ  
نَسْتَعِينُ  
⑤

6. 求你指引我们正道。

6. Guide us to the straight path.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ  
⑥

7. 那就是曾经蒙你赐福的人的道。而不是那些使你恼怒的人，和那些迷误的人的道。

7. The path of those upon whom You have bestowed favor, not of those who incurred Your anger, nor of those who are astray.

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ  
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ  
وَلَا الضَّالِّينَ  
⑦

